

د. صلاح
- المراجعة
- التدقيق
NRC
C/CO

شركة البترول الوطنية
المساهمة العامة المحدودة
NATIONAL PETROLEUM COMPANY. PLC



Ref. :

Date :

الإشارة : ١٧٤ / ٤ / ١١

التاريخ : ١٦ / ٤ / ٢٠١٤ م

المحترمين ،،،

حضرة السادة /

تحية وبعد ،،،

عملاً بأحكام المادة (144) من قانون الشركات رقم (22) لسنة 1997 وتعديلاته ، يسر مجلس إدارة شركة البترول الوطنية دعوتكم لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي الرابع عشر الذي سيعقد في تمام الساعة العاشرة من قبل ظهر يوم الاثنين الموافق 2014/3/10 في مبنى الشركة الواقع في عمان - شارع زعل أبو تايه - حي الصالحين .

وذلك لمناقشة جدول أعمال الهيئة العامة التالي :-

1. تلاوة وقائع الاجتماع العادي الثاني عشر والثالث عشر للهيئة العامة.
2. تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة خلال السنة المالية المنتهية في 2013/12/31 والخطة المستقبلية لها.
3. تقرير مدققي حسابات الشركة عن ميزانيتها وحساباتها الختامية الأخرى وأحوالها وأوضاعها المالية للسنة المالية 2013.
4. الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر للعام المالي 2013. بما في ذلك الاحتياطات والمخصصات التي نص عليها القانون ونظام الشركة على اقتطاعها.
5. إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في 2013/12/31.
6. انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية التي تنتهي في 2014/12/31 وتحديد أتعابهم أو تفويض مجلس الإدارة بتحديد ما.
7. أي أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها على جدول الأعمال وفق أحكام القانون.

هيئة البترول الوطنية
السادة الإدارية / السديوان

٢٥ شباط ٢٠١٤

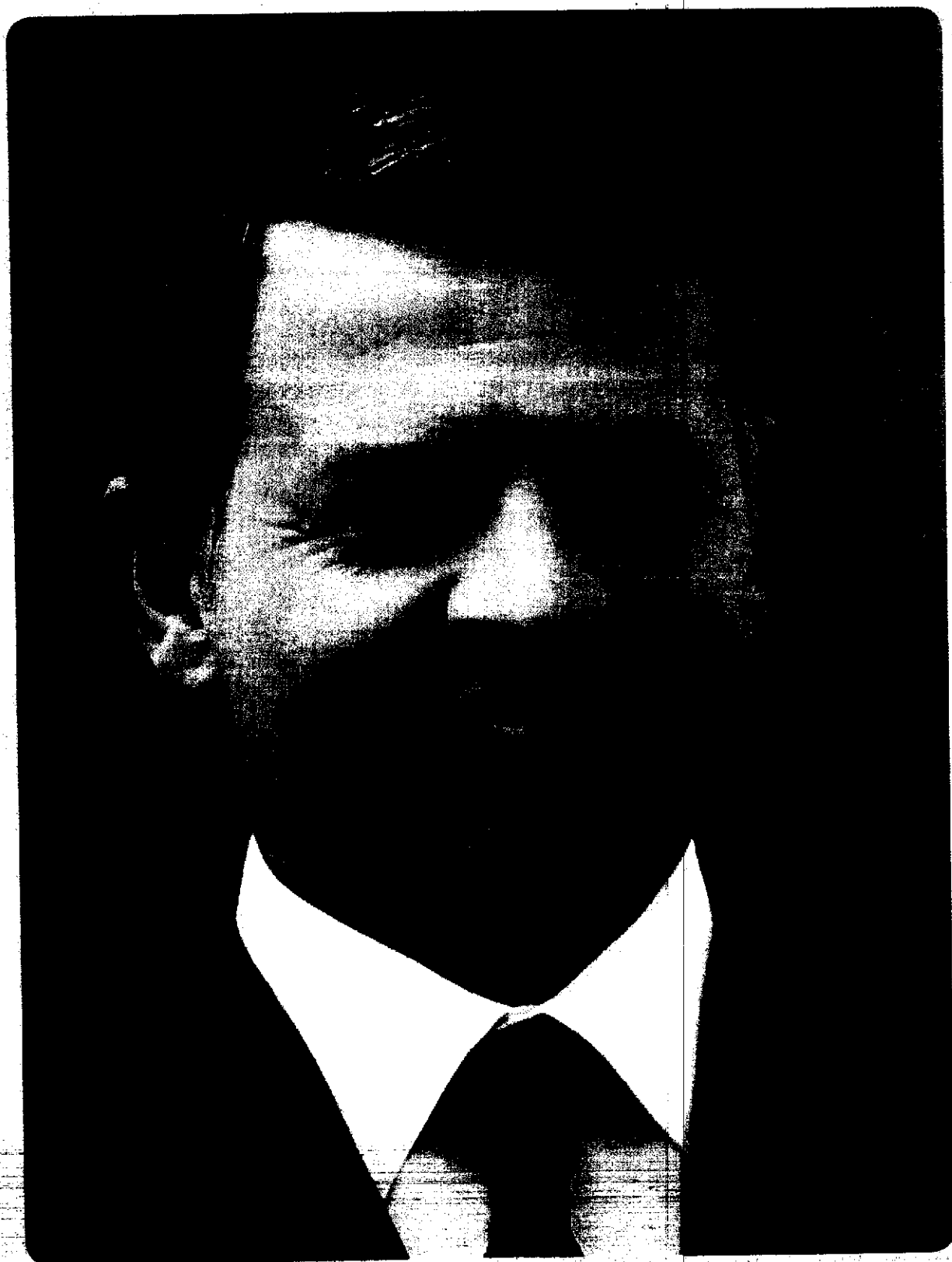
١٩٩٨

١٧٤ / ٤ / ١١

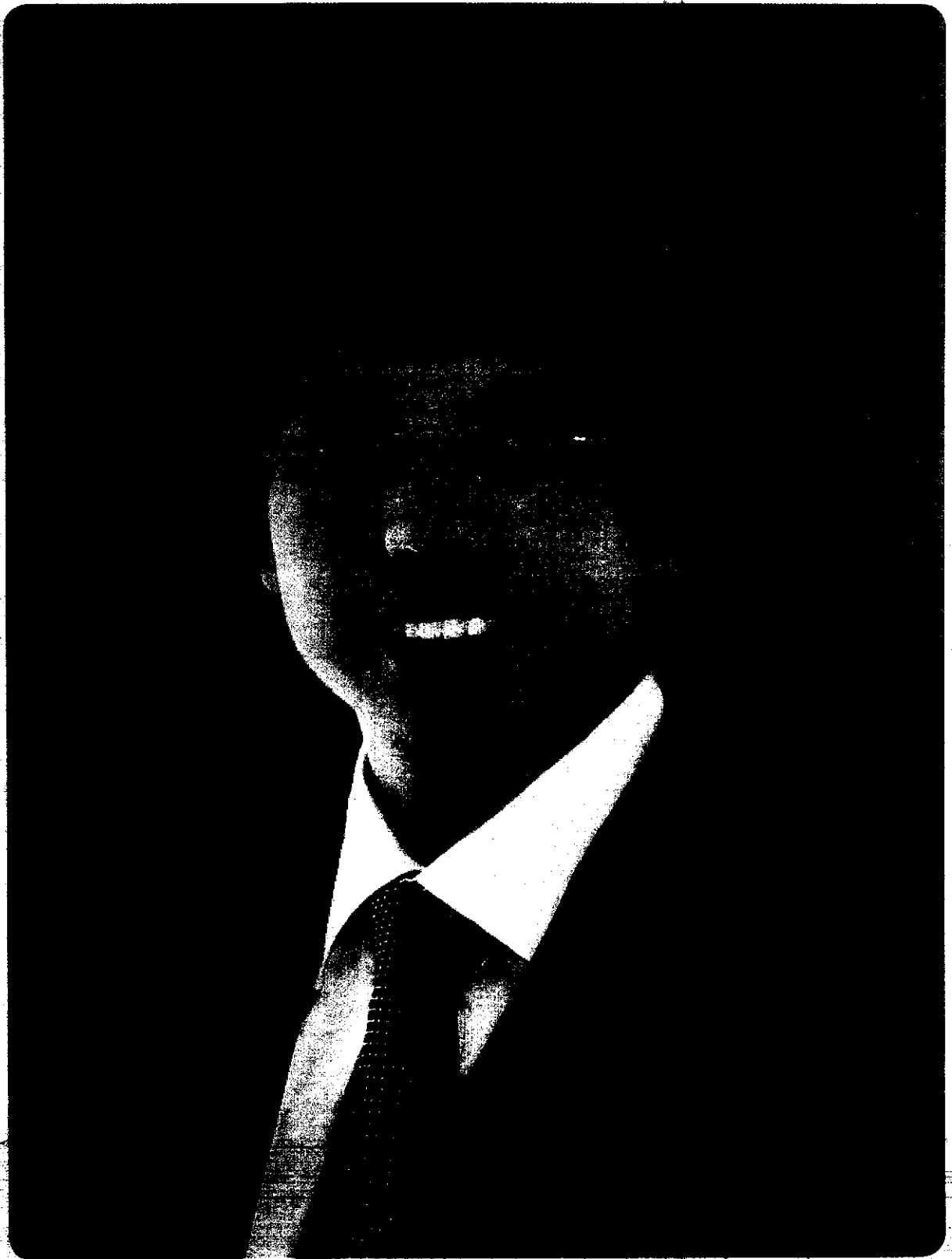
المرفقات :-

- تقرير مجلس الإدارة السنوي لعام 2013.
- تقرير مدققي الحسابات
- القوائم المالية بتاريخ 2013/12/31 م .

د. عبد الرزاق النور
رئيس مجلس الإدارة



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية
الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم



صاحب السمو الملكي
الأمير حسين بن عبدالله ولي العهد المعظم



قائمة المحتويات

الموضوع	الصفحة
مجلس الإدارة	8
الهيكل التنظيمي لشركة البترول الوطنية	9
كلمة رئيس مجلس الإدارة	10
تقرير مجلس الإدارة عن عام 2013	12
خطة العمل المستقبلية لعام 2014	15
التطورات المستقبلية الهامة	16
إيضاحات خاصة بمتطلبات تعليمات الإفصاح	17
أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة عن كل منهم	19
أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ونبذة عن كل منهم	20
السلسلة الزمنية للأرباح	21
مسؤولية مجلس الإدارة عن إعداد البيانات المالية واستمرارية الشركة	22
تطبيق القواعد الإرشادية لدليل حوكمة الشركات المدرجة في بورصة عمان	23
نتائج الأعمال والمركز المالي للشركة	24
تقرير مدققي الحسابات المستقلين	25
القوائم المالية كما في 31 كانون الأول 2013	27
إيضاحات حول القوائم المالية 31 كانون الأول 2013	31



مجلس الإدارة

يتشكل مجلس إدارة الشركة من سبعة أعضاء يمثلون أسهم وزارة المالية / الأردن وهم السادة:



الدكتور عبد الرزاق النسور
رئيس مجلس الإدارة



الأستاذ مروان القطيشات
عضو مجلس إدارة



الأستاذ تحسين القطاونة
عضو مجلس إدارة



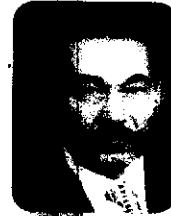
الدكتور موسى الزيود
نائب رئيس مجلس الإدارة



المهندس مروان البيقاعين
عضو مجلس إدارة



المهندس نضال جبيري
عضو مجلس إدارة



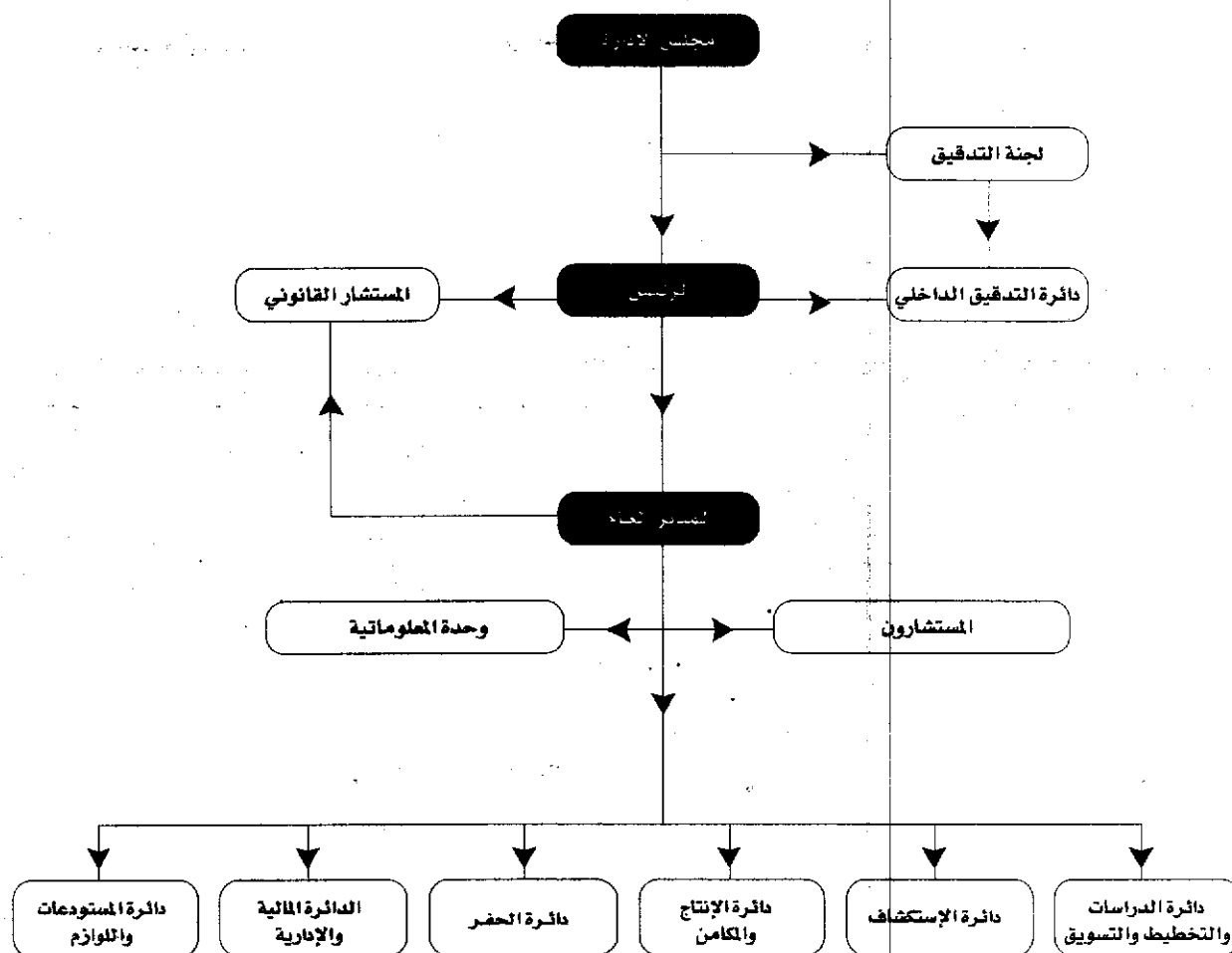
الأستاذ إبراهيم الدويري
عضو مجلس إدارة

المدير العام

المهندس عثمان عكاشة



الهيكل التنظيمي لشركة البترول الوطنية





كلمة رئيس مجلس الإدارة

السادة المساهمين الكرام،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

يسعدني أن أقدم إليكم بقرار مجلس الإدارة متضمناً أهم نشاطات الشركة ونتائج أعمالها والقوائم المالية التي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2013 وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون الأول 2013.

استمرت الشركة خلال هذا العام وهو العام الرابع منذ صدور قانون تصديق اتفاقية الامتياز رقم (1) لسنة 2010 ومرحلة الاستكشاف والتقييم بالقيام بمهامها الرئيسية في أعمال الصيانة والتشغيل وتحفيز الآبار المنتجة في حقل الريشة بالإضافة إلى الدراسات المختلفة حسب الخطة المقررة وفي حدود الأعمال المنوطة بالشركة وفقاً للاتفاقيات الملحقه باتفاقية تعديل الامتياز وذلك من أجل المحافظة على مستويات الإنتاج لتشغيل توربينين غازيين لدى شركة توليد الكهرباء المركزية.

قامت شركة البترول الوطنية بالتنسيق والتعاون مع شركة bp وبموافقة تنفيذ أعمالها خلال السنة الرابعة من المرحلة الأولى للاستكشاف والتقييم والتي تم تمديدتها للسنة الخامسة في العام 2014م. بموافقة شركة البترول الوطنية والحكومة لتقوم بإستكمال أعمال الاستكشاف العميقة ودعم مشاريع شركة البترول الوطنية في إصلاح خطوط أنابيب نقل الغاز وإدامة الضاغطات الغازية. وقد استكملت شركة bp خلال العام 2013 تنفيذ خطة عملها والتي شملت معالجة وتفسير المسوحات الزلزالية ثلاثية الأبعاد ومساحتها 5000 كم² وحفر البئر الأولى والثانية وعقد ورشات عمل لمساعدة شركة البترول الوطنية في استخدام وسائل متعددة للمحافظة على إنتاج الآبار وتدريب العاملين على تطبيق المعايير المتبعة في شركة bp بموضوع السلامة العامة والبيئة HSE.

وفي تطور لاحق فقد أعلنت شركة bp في مطلع العام الحالي بأنها لم تجد نتيجة حفر البئرين من التاحية الفنية والإقتصادية أهدافاً كافية للإستمرار في الامتياز، وأعلنت الحكومة والشركة بقرارها الإصحاح وتسليم كافة العمليات البترولية بشكل آمن وفعال بالإضافة الى كافة البيانات المتعلقة بها الى شركة البترول الوطنية، وتلتزم شركة bp على نفقتها بالقيام بأعمال التسليم التي تتعلق ببرنامج الاستكشاف والتقييم وأن تحيل حصتها في الإمتياز الى شركة البترول الوطنية بدون أي مقابل.



وقد استمرت شركة البترول الوطنية بإنتاج الغاز خلال عام 2013، بالرغم من التحديات الفنية والتقنية التي واجهتها، حيث بلغ الإنتاج (5.332) بليون قدم مكعب مقارنةً مع إنتاج مقداره (5.780) بليون قدم مكعب في عام 2012، أي بانخفاض مقداره (0.448) بليون قدم مكعب بنسبة (7.75)%. وقد بلغ إيراد الغاز خلال العام 2013 ما مقداره (7,549,837) دينار أردني مقارنةً مع مبلغ (8,181,975) دينار أردني لعام 2012، أي بانخفاض مقداره (632,138) دينار أردني وقد بلغت حصة الحكومة من إيراد الغاز مبلغ (1,509,967) دينار أردني وبنسبة 50% من صافي الإيراد بعد قيتام شركة البترول الوطنية بحسب ما نسبته 60% من إجمالي إيراد الغاز المنتج لغرض استرداد جميع التكاليف والتنفقات المتكبدة فيما يتعلق بالعمليات البترولية ذات الصلة بالإنتاج الحالي وفقاً لاتفاقية الامتياز.

وحققت شركة البترول الوطنية ربحاً قبل ضريبة الدخل مقداره (1,715,187) دينار أردني للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013 مقارنةً بربح مقداره (2,991,538) دينار أردني لعام 2012 وبلغ صافي الأرباح بعد مخصصات ضريبة الدخل (1,363,215) دينار أردني وبواقع (0.091) دينار أردني حصة السهم الواحد من صافي الأرباح كما ارتفعت حقوق الملكية لتبلغ (24,090,819) دينار أردني، ومجموع الموجودات (26,342,124) دينار أردني.

واني لعلى ثقة بأن تنفيذ برنامج العمل بعد انسحاب الشريك الإستراتيجي سيركز على التعرف بشكل أوضح على خصوصية حقل الريشة وتطوير الإنتاج منه ابتداءً بحفر البئر الأولى للشركة في عام 2014م الذي سيكون في حالة نجاحه خطوة مهمة لتحقيق أهداف خطة الحكومة للوصول إلى الاكتفاء الذاتي من الغاز الطبيعي والتصدير إلى الأسواق العالمية.

ومن ناحية أخرى فإن الشركة بضدد استكمال الإجراءات التشريعية والقانونية بخصوص اتفاقية المشاركة في الإنتاج مع سلطة المصادر الطبيعية حول منطقة شرق الصفاوي، والبحث عن فرص استثمارية داخل وخارج الأردن موظفة جميع إمكانياتها لإنجاح هذا التوجه لاسيما وان مجلس الوزراء الموقر قد وافق على ادراج مشاريع الشركة الرأسمالية لاعادة تأهيل حضارات الشركة وفقاً للمعايير العالمية والدخول لإستكشاف منطقة شرق الصفاوي من المنحة الخليجية وكذلك فقد استعدت شركة bp للإستمرار في دعم مشاريع الشركة لإدامة الإنتاج وتم رصد المخصصات اللازمة لذلك في موازنة عام 2014.

وفي الختام، أرجو أن أقدم بالشكر والتقدير لزملائي أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وكافة العاملين في الشركة على ما بذلوه من جهد مستمر للوصول إلى الغايات المنشودة، وتطوير أعمال الشركة، ولنا كبير الأمل في استمرار هذا الجهد المثمر إن شاء الله.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

الدكتور عبد الرزاق النسور
رئيس مجلس الإدارة

حققت شركة
البترول
الوطنية ربحاً
قبل ضريبة
الدخل مقداره
(1,715,187)
دينار أردني
للسنة المنتهية
في 31 كانون
الأول 2013



تقرير مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام،،

يسر مجلس الإدارة أن يقدم لكم تقريره السنوي السابع عشر والذي يتضمن أهم نشاطات الشركة وإنجازاتها لغاية 31 كانون الأول 2013، إلى جانب خطة العمل والمشاريع المستقبلية والقوائم المالية التي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2013 وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون الأول 2013.

نبذة عن الوضع الحالي للشركة:

تأسست شركة البترول الوطنية في حزيران عام 1995 وبلغ رأسمالها الحالي (15) مليون دينار، وقد وقعت الشركة مع الحكومة في عام 1996 اتفاقية امتياز الريشة لمدة خمسين عاماً قابلة للتديد. وقد تم تعديل الاتفاقية المذكورة بتاريخ 2002/5/1 بموجب القانون المؤقت رقم 15 لسنة 2002. وبعد الإتفاق مع شركة bp فقد تم إصدار القانون رقم (1) لسنة 2010 (قانون تصديق اتفاقية الإمتياز المعقودة بين حكومة المملكة الأردنية الهاشمية وشركة البترول الوطنية المساهمة العامة المحدودة وبي بيه اكسبلوريشن أوبريتنج كومباني لمتد) والاتفاقيات الملحقه به والملاحق المرفقة بالاتفاقية المعدلة لإتفاقية الامتياز الموقعة بتاريخ 2009/10/25 والملاحق المرفقة بها وهي اتفاقية حواله الحصة واتفاقية التشغيل واتفاقية التنفيذ. وتقع منطقة الامتياز في شمال شرق المملكة على الحدود العراقية، وتبلغ مساحتها حوالي سبعة آلاف وستماية كيلومتر مربع، ويغطي حقل الريشة الغازي حوالي ألف وخمسمائة كيلومتر مربع من مساحة منطقة الامتياز ووصل حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة في حقل الريشة إلى (52) مليون دينار أردني تقريباً.

حق الامتياز:

تمنح اتفاقية الامتياز شركة البترول الوطنية وشركة bp حق استكشاف وإنتاج البترول ضمن منطقة الامتياز والقيام بالعمليات البترولية ويشمل ذلك عمليات الاستكشاف والتطوير للنفط والغاز الطبيعي ضمن منطقة الامتياز إلى جانب إنتاج وتسويق ونقل الغاز والنقط المستخرج داخل المملكة وخارجها.



غايات الشركة:

من أهم غايات شركة البترول الوطنية التنقيب عن النفط والغاز الطبيعي وأية مواد هيدروكربونية أخرى وتجميع ومعالجة وتخزين جميع المواد الهيدروكربونية وإقامة وإدارة واستثمار موانئ متخصصة لتخزين ونقل ومبادلة النفط والغاز ومشتقاتهما وامتلاك وسائل النقل اللازمة، والاتجار بالبترول الخام ومشتقاته داخل المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها والمساهمة في إنشاء صناعات ذات علاقة والقيام بجميع أعمال الحفر وإنشاء مراكز الصيانة والفحص وتقديم جميع أنواع الخدمات المساندة لأعمال الحفر.

اتفاقية تزويد الغاز:

تقوم شركة البترول الوطنية ببيع كامل إنتاجها من الغاز الطبيعي المستخرج من حقل الريشة إلى شركة توليد الكهرباء المركزية بموجب اتفاقية تزويد الغاز وحسب الأسعار التي يتم تحديدها من قبل مجلس الوزراء وبلغ معدل إنتاج شركة البترول الوطنية اليومي من الغاز (14,610) مليون قدم مكعب خلال عام 2013.

ويحتوي الغاز المنتج من حقل الريشة على ما نسبته (91%) من غاز الميثان ويتم استخدامه لتوليد الطاقة الكهربائية بواسطة التوربينات الغازية العائدة لشركة توليد الكهرباء المركزية في موقع الريشة.

أهم نشاطات الشركة وإنتاجاتها:

استمرت الشركة خلال هذا العام، وهو العام الرابع منذ صدور قانون تصديق اتفاقية الامتياز رقم (1) لسنة 2010 ومرحلة الاستكشاف والتقييم بالقيام بمهامها الرئيسية في أعمال الصيانة والتشغيل وتحفيز الآبار المنتجة في حقل الريشة بالإضافة إلى الدراسات المختلفة حسب الخطة المقررة وفي حدود الأعمال المنوطة بالشركة وفقاً للاتفاقيات الملحقة باتفاقية تعديل الامتياز ونجحت في المحافظة على مستوى كميات الغاز المنتجة من الآبار لتشغيل توربينين غازيين لدى شركة توليد الكهرباء المركزية.

وبالرغم من التحديات الفنية والتقنية التي واجهتها الشركة فقد استمرت شركة البترول الوطنية بإنتاج الغاز خلال عام 2013، حيث بلغ الإنتاج (5.332) بليون قدم مكعب مقارنة مع إنتاج مقداره (5.780) بليون قدم مكعب في عام 2012، أي بانخفاض مقداره (0.448) بليون قدم مكعب بنسبة (7.75)%. وقد بلغ إيراد الغاز خلال العام 2013 ما مقداره (7,549,837) دينار أردني مقارنة مع مبلغ (8,181,975) دينار أردني لعام 2012، أي بانخفاض مقداره (632,138) دينار أردني وقد بلغت حصة الحكومة من إيراد الغاز مبلغ (1,509,967) دينار أردني ونسبة 50% من صافي الإيراد بعد قيام شركة البترول الوطنية بحسم ما نسبته 60% من إجمالي إيراد الغاز المنتج لفرض استرداد جميع التكاليف والنفقات المتكبدة فيما يتعلق بالعمليات البترولية ذات الصلة بالإنتاج الحالي وفقاً لاتفاقية الامتياز.



وحققت شركة البترول الوطنية ربحاً قبل ضريبة الدخل مقداره (1,715,187) دينار أردني للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013 مقارنةً بربح مقداره (2,991,538) دينار أردني لعام 2012 وبلغ صافي الأرباح بعد مخصصات ضريبة الدخل (1,363,215) دينار أردني وبواقع (0.091) دينار أردني حصة السهم الواحد من صافي الإرباح كما ارتفعت حقوق الملكية لتبلغ (24,090,819) دينار أردني، ومجموع الموجودات (26,342,124) دينار أردني.

وقامت شركة البترول الوطنية بالتنسيق والتعاون مع شركة bp وبمواكبة تنفيذ أعمالها خلال السنة الرابعة من المرحلة الأولى للاستكشاف والتقييم والتي تم تمديدتها للسنة الخامسة في العام 2014م. بموافقة شركة البترول الوطنية والحكومة لتقوم باستكمال أعمال الاستكشاف العميقة ودعم مشاريع شركة البترول الوطنية في إصلاح خطوط أنابيب نقل الغاز وإدامة الضاغطات الغازية. وقد استكملت شركة bp خلال العام 2013 تنفيذ خطة عملها والتي شملت معالجة وتفسير المسوحات الزلزالية ثلاثية الأبعاد ومساحتها 5000 كم² وحفر البئر الأولى والثانية وعقد ورشات عمل لمساعدة شركة البترول الوطنية في استخدام وسائل متعددة للمحافظة على إنتاج الآبار وتدريب العاملين على تطبيق المعايير المتبعة في شركة bp بموضوع السلامة العامة والبيئة HSSE.

وفي تطور لاحق فقد أعلنت شركة bp في مطلع العام الحالي بأنها لم تجد نتيجة حفر البئرين من الناحية الفنية والإقتصادية أهدافاً كافية للاستمرار في الأمتياز، وأعلنت الحكومة والشركة بقرارها الإنسحاب وتسليم كافة العمليات البترولية بشكل آمن وفعال بالإضافة الى كافة البيانات المتعلقة بها الى شركة البترول الوطنية. وتلتزم شركة bp على نفقتها بالقيام بأعمال التسليم التي تتعلق ببرنامج الاستكشاف والتقييم وأن تحيل حصتها في الإمتياز الى شركة البترول الوطنية بدون أي مقابل.

هذا وستستمر شركة البترول الوطنية خلال مرحلة الاستكشاف والتقييم بالعمل في حقل الريشة كمشغل حصري لأعمال الإنتاج وإدارة الحقل والاحتفاظ بإنتاج الغاز ولغاية (50) مليون قدم مكعب يومياً وهي أقصى طاقة للمنشآت القائمة، بحيث تتقاسم شركة البترول الوطنية عوائد بيع الغاز مناصفةً مع الحكومة في هذه المرحلة بعد استرداد الشركة لكلف العمليات البترولية.

أعلنت شركة
bp الحكومة
والشركة بقرارها
الإنسحاب
وتسليم كافة
العمليات
البترولية
بالإضافة الى
كافة البيانات
المتعلقة بها
الى شركة
البترول الوطنية



خطة العمل المستقبلية لعام 2014

يعتبر عام 2014 العام الخامس والأخير من مرحلة الاستكشاف والتقييم بموجب إتفاقية الشراكة مع شركة bp والتي تم العمل بها منذ مطلع عام 2010 مدتها (3-5) سنوات حيث تم التمديد لشركة bp لسنة خامسة بموافقة شركة البترول الوطنية والحكومة، وبناءً على ذلك تعمل الشركة على تنفيذ خطة العمل لتحقيق الأهداف التي وردت ضمن خطة العمل المستقبلية لعام 2014 والمكملة للخطة الاستراتيجية على النحو التالي:

- أ- الإستغلال الأمثل لإعادة تأهيل موجودات الشركة وإمكاناتها (صيانة الحفارات والمعدات اللازمة لتشغيلها وتأهيل المشغل و/أو الإستثمار بها) من خلال المنحة الخليجية.
- ب- الاستثمار في استكشاف منطقة شرق الصفاوي من خلال المنحة الخليجية.
- ج- البحث عن فرص استثمارية وشراكات استراتيجية في مجال الاستكشاف وتطوير الحقول داخل الأردن وخارجه، حيث أن الشركة ستكون جاهزة للتقدم الى فرص قد تظهر لاستكشاف وتطوير مناطق مفتوحة من خلال مشاركات مع الشركات العالمية.
- د- المحافظة على معدل إنتاج حوالي 14.5 مليون قدم مكعب يومياً ولمدة 330 يوم عمل إضافة الى كمية الزيادة المتوقعة والمقدرة بحوالي 3 مليون قدم مكعب يومياً بعد تغيير أنابيب الإنتاج و/ أو حفر بئر إستكشافية جديدة.
- هـ- تعزيز القدرات المؤسسية للشركة ورفع كفاءة الكادر وتأهيل كوادر جديدة وكذلك تطوير الحوافز المادية والمعنوية للمحافظة على الكادر سعياً للحد من الهجرة للخارج في ظل الطلب المتزايد عليها في الصناعة البترولية.
- و- تطوير نظم الصحة والسلامة العامة والأمن والبيئة في الشركة.
- ز- تطوير نظام المعلوماتية (بنك المعلومات) لتسهيل انتقال المعلومات والمحافظة عليها.
- ح- الوصول الى سعر عادل لبيع الغاز خلال السنة الخامسة من مرحلة الاستكشاف والتقييم لتحسين موقف الشركة المالي.
- ط- التوظيف الأمثل للدعم البشري التزمته به شركة bp لاصلاح خطوط الأنابيب واستبدال الضاغطات.



ولتحقيق هذه الأهداف فسيتم العمل وفق الخطوط العامة التالية:

- 1- الاستمرار بالحفاظ على كفاءة عمل محطات الإنتاج والضواغط الغازية وخطوط النقل من خلال برامج الصيانة الدورية والوقائية.
- 2- عمل اصلاح وتأهيل لحفارة عمره لكي تتمكن من القيام بأعمال الإصلاح والإكمال وتنظيف الآبار المنتجة بالحقل وصيانة وقائية لحفارتي جرش ورم.
- 3- إجراء أعمال الإصلاح والصيانة اللازمة لثلاثة آبار منتجة في حقل الريشة.
- 4- تنظيف الآبار المنتجة في حقل الريشة وعددها 13 بئراً.
- 5- حفر بئراً جديدة في امتياز الريشة.
- 6- تدريب وتأهيل الكادر الفني من خلال برنامج تعزيز القدرات المؤسسية ومصادر شركة bp.
- 7- صيانة وتأهيل حفارتي جرش ورم لتشغيلها في امتياز الريشة وشرق الصفاوي والبحث عن فرص استثمارية.
- 8- تأجير ما أمكن من معدات وخدمات وخبرات للشركات البترولية العالمية العاملة في الأردن.
- 9- دراسة وتقييم رفع استكشافية جديدة داخل وخارج المملكة ابتداء بمنطقة السرحان.
- 10- تحديث المختبرات الجيولوجية والأجهزة والمعدات والتقنيات والبرامج المحوسبة لجميع دوائر الشركة.
- 11- ربط الإنتاج الجديد المتوقع من نتائج حفر آبار جديدة بعد انسحاب شركة bp.

التطورات المستقبلية الهامة

- قرر مجلس الإدارة اعتماد الخطة الاستراتيجية لأعمال الشركة خلال الأعوام (2012-2014) والتي بموجبها تقوم الشركة بصيانة وتأهيل الحفارات وفق المعايير العالمية.
- الدخول في مشاريع استكشاف شرق الصفاوي.
- البحث عن فرص استثمارية وشركات استراتيجية داخل الأردن وخارجه.
- اعلان شركة bp بقرارها الانسحاب من امتياز الريشة.



إيضاحات خاصة بمتطلبات تعليمات الإفصاح

مدققو الحسابات

مدققو حسابات الشركة لعام 2013 السادة أرنست ويونغ، وقد كانت أتعابهم (11.000) دينار أردني.

المساهمون الذين يملكون 5% فأكثر من رأسمال الشركة

وزارة المالية - الأردن (14,987.890) سهم / دينار تمثل 99.9% من رأس المال.

التبرعات

بلغت التبرعات لنقابة العاملين في البترول (1.500) دينار أردني.

المكافآت والبدلات المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة خلال عام 2013:

الاسم	رئيس مجلس الإدارة	رئيس مجلس الإدارة	رئيس مجلس الإدارة	رئيس مجلس الإدارة	رئيس مجلس الإدارة	رئيس مجلس الإدارة
معالي د. عبدالرزاق عبد القاسم التميمي	18,000	6,000	-	24,000	1,680	
رئيس مجلس الإدارة						
عطوفة د. موسى علي الحمدان الزبيد	-	6,000	1,800	-	7,800	546
نائب رئيس مجلس الإدارة						
عطوفة أ. تحسين مجير محمد القطاونة	-	6,000	2,550	-	8,550	599
عطوفة أ. مروان محمد علي القطيشات	-	6,000	975	-	6,975	488
عطوفة م. نضال محمد وليد جبيري	-	6,000	1,875	-	7,875	551
عطوفة السيد ابراهيم محمد الحمد	-	6,000	1,200	-	7,200	504
الدوري						
عطوفة م. مروان متري سلمان النقايعين	-	6,000	2,475	-	8,475	593
مجموع مكافآت وبدلات رئيس وأعضاء مجلس الإدارة	18,000	42,000	10,875	-	70,875	4,961

بلغت اجتماعات مجلس الإدارة خلال عام 2013 (13 اجتماعاً).



الموظفون

بلغ عدد الموظفين والمستخدمين في الشركة في عام 2013 (152) موظفاً ومستخدماً (154: 2012) موزعين حسب اختصاصهم ومواقع عملهم على النحو التالي:

الدوائر	جامعي	دبلوم	أخرى	المجموع
الإدارة العليا والمستشارون	2	-	-	2
دائرة التخطيط والدراسات والتسويق	2	-	-	2
دائرة الاستكشاف	7	1	-	8
دائرة الحفر	6	14	31	51
دائرة المكامن والإنتاج	6	14	16	36
الدائرة المالية والإدارية	9	3	8	20
دائرة اللوازم والمستودعات	4	6	18	28
دائرة التدقيق	2	-	-	2
وحدات إدارية (سلامة عامة ومعلوماتية)	3	-	-	3
المجموع	41	38	73	152

التدريب وتنمية القوى البشرية:

حرصت الشركة على تطوير الأداء الفني والإداري لموظفيها ورفع كفاءتهم من خلال دورات تدريبية ومؤتمرات وورشات عمل متخصصة داخل الأردن وخارجه.

التدريب داخل الأردن وخارجه:

استمرت الشركة بتدريب وتأهيل عدد من موظفي الشركة في المجالات التالية:

1. دورات السلامة العامة 4 موظفين
2. دورات فنية 18 موظفاً
3. دورات إدارية 3 موظفين



أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذه عن كل منهم

أ. إبراهيم مصطفى المشهور

المنصب: عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: 2012/10/4 م

تاريخ الميلاد: 1946 م

الشهادة العلمية: ماجستير إدارة أعمال 1984 م

الخبرات العملية: قطاع عام وخاص

د. عبد الرزاق عبد القاسم النسيور

المنصب: رئيس مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: 2012/9/18 م

تاريخ الميلاد: 1943 م

الشهادة العلمية: بكالوريوس طب وجراحة.

الخبرات العملية: وزير سابق (الاشغال العامة والاسكان)

المنصب: عضو مجلس الادارة

تاريخ العضوية: 2012/9/18 م

تاريخ الميلاد: 1959 م

الشهادة العلمية: ماجستير هندسة مدنية

الخبرات العملية: قطاع خاص

المنصب: نائب رئيس مجلس الادارة

تاريخ العضوية: 2012/10/4 م

تاريخ الميلاد: 1955 م

الشهادة العلمية: دكتوراه هندسة بتروكيماوية.

الخبرات العملية: مدير عام سلطة المصادر الطبيعية.

أ. محمد علي القطيشات

المنصب: عضو مجلس الادارة

تاريخ العضوية: 2012/10/4 م

تاريخ الميلاد: 1966 م

الشهادة العلمية: بكالوريوس هندسة ميكانيكية 1988 م

الخبرات العملية: قطاع عام

المنصب: عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: 2010/1/1 م

تاريخ الميلاد: 1956 م

الشهادة العلمية: ماجستير قانون 1985 م

الخبرات العملية: قطاع عام / خاص (الامارات)

أ. مروان محمد علي القطيشات

المنصب: عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: 2010/12/6 م

تاريخ الميلاد: 1952 م

الشهادة العلمية: بكالوريوس حقوق وإجازة بالمحاماة

الخبرات العملية: قطاع عام



أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ونبذه عن كل منهم

د. عبد الرحمن حسن عيد القادر قطيشات

المنصب: مدير الاستكشاف

تاريخ التعيين: 1997/1/8 م

تاريخ الميلاد: 1955 م

الشهادة العلمية: دكتوراه في هندسة البترول

الخبرات العملية: قطاع عام

م. عثمان أحمد عبد القادر عكاشة

المنصب: مدير عام

تاريخ التعيين: 1997/1/8 م

تاريخ الميلاد: 1950 م

الشهادة العلمية: ماجستير هندسة - جيوفيزياء 1974 م

الخبرات العملية: قطاع عام

أ. بولس مفلح محمد الرواسين

المنصب: مدير اللوازم والمستودعات

تاريخ التعيين: 1996/10/1 م

تاريخ الميلاد: 1955 م

الشهادة العلمية: بكالوريوس محاسبة 1978 م

الخبرات العملية: قطاع خاص

م. عبد الله عبد الله عبد الله عبد الله

المنصب: مدير مالي وإداري

تاريخ التعيين: 1998/8/1 م

تاريخ الميلاد: 1953 م

الشهادة العلمية: بكالوريوس محاسبة 1975 م

الخبرات العملية: قطاع خاص

م. محمد خليل عارف كوكش

المنصب: مستشار لشؤون الحفر

تاريخ التعيين: 2013/8/1 م

تاريخ الميلاد: 1950 م

الشهادة العلمية: بكالوريوس هندسة بترول 1975 م

الخبرات العملية: قطاع عام

م. نبيل سليم صليبا النبطي

المنصب: مدير الدراسات والتخطيط والتسويق

تاريخ التعيين: 1996/7/2 م

تاريخ الميلاد: 1955 م

الشهادة العلمية: بكالوريوس جيولوجيا 1978 م

الخبرات العملية: قطاع عام

م. محمد سالم حامد السعديين

المنصب: القائم بأعمال دائرة الإنتاج

تاريخ التعيين: 1996/11/1 م

تاريخ الميلاد: 1952 م

الشهادة العلمية: دبلوم عالي جيولوجيا

الخبرات العملية: قطاع عام

م. محمد محمود سطعان الحسن

المنصب: مدير التدقيق

تاريخ التعيين: 1996/8/1 م

تاريخ الميلاد: 1969 م

الشهادة العلمية: بكالوريوس محاسبة 1991 م

الخبرات العملية: قطاع خاص



السلسلة الزمنية للأرباح

بالدينار الأردني

2013/2014	2012/2013	2011/2012	2010/2011	2009/2010	الملاحظات
2013/2014	2012/2013	2011/2012	2010/2011	2009/2010	
2013/2014	2012/2013	2011/2012	2010/2011	2009/2010	
1,363,215	2,534,433	3,132,147	2,246,064	(1,754,439)	صافي ربح (خسارة) السنة
175,019	302,654	371,988	251,861	-	إحتياطي إيجاري
350,037	605,308	557,982	-	-	إحتياطي إختياري
-	-	743,976	-	-	إحتياطي خاص
838,159	1,626,471	1,458,201	1,994,203	-	أرباح مدورة
1,363,215	2,534,433	3,132,147	2,246,064	(1,754,439)	المجموع
1,663,775	43,307	(1,414,894)	(3,409,097)	(1,654,638)	أرباح / (خسائر) مدورة في بداية السنة
-	(750,000)	-	-	-	توزيع أرباح
-	743,976	-	-	-	تحويلات إحتياطي خاص
2,501,913	1,663,754	43,307	(1,414,894)	(3,409,097)	أرباح / (خسائر) مدورة في نهاية السنة



مسؤولية مجلس الإدارة عن إعداد البيانات المالية واستمرارية الشركة

عملاً بتعليمات الإفصاح ومعايير التدقيق لسنة 2004 الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بالاستناد لأحكام المادة (12/ ف) من قانون الأوراق المالية رقم 76 لسنة 2002، يقر مجلس الإدارة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية، كما يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

رئيس مجلس الإدارة

د. عبد الرزاق النصور : التوقيع

رئيس مجلس الإدارة

د. موسى الزيود : التوقيع

العضاء

أ. تحسين القطاونة

التوقيع :

أ. مروان القطيشات

التوقيع :

أ. ابراهيم الدويري

التوقيع :

م. نضال جبري

التوقيع :

م. مروان البقاعين

التوقيع :

إقرار عن مسؤولية الإدارة التنفيذية حول صحة المعلومات:

عملاً بتعليمات الإفصاح ومعايير التدقيق لسنة 2004 الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بالاستناد لأحكام المادة (12/ ف) من قانون الأوراق المالية رقم 76 لسنة 2002، نقر وتؤكد الإدارة التنفيذية على صحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام 2013.

د. عبد الرزاق النصور
رئيس مجلس الإدارة

م. عثمان عكاشة
المدير العام

عبد الرحمن أبو نوار
المدير المالي



تطبيق القواعد الإرشادية لدليل حوكمة الشركات المدرجة في بورصة عدان

قامت الشركة بالالتزام بتطبيق جميع القواعد الأمرة والقواعد العامة في دليل قواعد حوكمة الشركات المدرجة في بورصة عمان كما قامت الشركة بالالتزام بتطبيق معظم القواعد الإرشادية في دليل حوكمة الشركات المدرجة في بورصة عمان فيما عدا بعض البنود لم تطبقها الشركة أو تم تطبيقها جزئياً ولأسباب التالية:-

البنود	نصوص القواعد	الشرح
الفصل الأول بند 14	وضع آلية لاستقبال الشكاوى والاقتراحات المقدمة من قبل المساهمين بما في ذلك إقتراحاتهم الخاصة بإدراج مواضيع معينة على جدول أعمال الهيئة العامة. بشكل يضمن دراستها واتخاذ القرار المناسب بشأنها خلال فترة زمنية محددة.	تمثيل حكومي
الباب الثالث بند 5	يرسل المساهم الراغب بالترشيح لعضوية مجلس الإدارة بإرسال نبذة تعريفية عنه قبل إنتهاء السنة المالية للشركة والتي تسبق السنة التي سيعقد فيها إجتماع الهيئة العامة لانتخاب المجلس وفي هذه الحالة يرفق مجلس إدارة الشركة هذه النبذة التعريفية بالدعوة الموجهة للمساهمين لحضور إجتماع الهيئة العامة.	تمثيل حكومي
الباب الثالث بند 6	يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد إجتماع الهيئة العامة في ثلاث صحف يومية محلية ولترتين على الأقل وعلى الموقع الالكتروني.	حسب قانون الشركات مادة 145
الباب الرابع الفصل الأول بند 11	طلب عقد إجتماع هيئة عامة غير عادي وذلك للمطالبة بإقالة مجلس إدارة الشركة أو أي عضويه، للمساهمين الذين يملكون 20 % من أسهم الشركة.	تمثيل حكومي
الباب الخامس بند 4	تقوم الشركة بإستخدام موقعها الالكتروني على شبكة الانترنت لتعزيز الإفصاح والشفافية وتوفير المعلومات.	مدرجة في السوق الثاني وغير متداولة بالسوق (مملوكة للخزينة)



نتائج الأعمال والمركز المالي للشركة

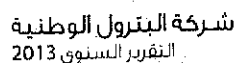
يوصي مجلس إدارة الشركة إلى هيئتك الكريمة بالموافقة على القوائم المالية كما في 31 كانون أول 2013 المنشورة في هذا التقرير وتدوير صافي الأرباح البالغة (2,501,913) ديناراً أردنياً، بعد ان تم الاستمرار في اقتطاع ما نسبته 10% من الأرباح الصافية لحساب الاحتياطي الاجباري، واقتطاع ما نسبته 20% من الأرباح الصافية لحساب الاحتياطي الاختياري لاستعماله في تفعيل غايات واهداف الشركة لتطوير الحفارات والمعدات وتهيئتها للعمل على أسس تجارية والدخول في عقد مشاركة في الانتاج في منطقة شرق الصفاوي والبحث عن فرص استثمارية جديدة داخل الاردن وخارجه، وفقاً لاحكام المادة (187,186) من قانون الشركات رقم 22 لسنة 1997 وتعديلاته.

ونود في هذه المناسبة أن نؤكد لحضراتكم، على سلامة الوضع المالي للشركة وهو ما تظهره قائمة المركز المالي للشركة كما هي في 31 كانون الأول 2013 بوضوح، حيث بلغت قيمة الموجودات (26,342,124) ديناراً أردنياً والمتداولة منها (21,697,745) ديناراً أردنياً، أما صافي الموجودات الثابتة والبالغة (4,571,255) ديناراً أردنياً فلا زالت تعمل بكفاءة، وبلغت ممتلكات الغاز (73,124) دينار أردني، كما بلغ مجموع حقوق المساهمين (24,090,819) ديناراً أردنياً والمطلوبات المتداولة (1,199,914) ديناراً أردنياً والمطلوبات غير المتداولة (1,051,391) ديناراً.

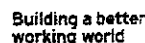
وتجدر الإشارة إلى أن مجموع الاحتياطيات (اجباري واختياري) للشركة تبلغ (6,588,906) ديناراً أردنياً وبشكل حوالتي (44%) من رأس المال المصرح به والمدفوع والبالغ (15,000,000) دينار أردني، بالإضافة إلى نسبة التداول المرتفعة (الموجودات المتداولة / المطلوبات المتداولة) والتي يصل معدلها إلى (18) مرة، هي لتمكين الشركة من مواصلة تنفيذ الأعمال المنوطة بها وفقاً لاتفاقيات الشراكة مع شركة bp والدخول الى منطقة شرق الصفاوي.

أما فيما يتعلق بنتائج الأعمال فإن ما تظهره قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013 من صافي ربح بلغ (1,363,215) ديناراً أردنياً فيعود إلى قيام الشركة باسترداد كلف عمليات بترولية بمبلغ (4,529,903) دينار أردني.

وتجدر الإشارة إلى أن غالبية إيراد الشركة لنهاية كانون أول 2013 قد تأتي من إيراد الغاز والذي بلغت الكمية المنتجة والمباعة منه (5.332) مليون قدم مكعب وبمبلغ إجمالي وصل إلى (7,549,837) ديناراً أردنياً تم استرداد كلف عمليات بترولية منه بنسبة 60% ونسبة الحكومة والشركة بنسبة 40% مناصفة وفقاً لاتفاقيات قانون تصديق اتفاقية الامتياز رقم (1) لسنة 2010. وبلغت ضريبة الدخل المستعقة بنسبة 15% مبلغ (351,972) دينار أردني والمحول للاحتياطي الاجباري والاختياري (525,056) دينار أردني.



www.ay.com/m4



تقرير منققي الحسابات المستقلين
إلى مساهمي شركة البترول الوطنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة البترول الوطنية المساهمة العامة المحدودة ("الشركة") والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققى الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تحقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد مقبول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القويم، بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإختيار أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأى

في رأينا، إن القوائم المالية تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأداءها المالي وتنقيتها النقية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة ببيدوسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وان القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصى المصادقة عليها.

محمدي ابراهيم الكوكبي
ترخيص رقم ٨٨٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٩ شباط ٢٠١٤



قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2013

الموجودات	إيضاحات	2013 دينار	2012 دينار
موجودات غير متداولة -			
ممتلكات ومعدات	3	4,571,255	2,602,113
ممتلكات غاز	4	73,124	365,624
		<u>4,644,379</u>	<u>2,967,737</u>
موجودات متداولة -			
مخزون	5	3,822,138	6,431,695
ذم مدينة	6	1,891,935	1,985,615
أرصدة مدينة أخرى	7	169,432	142,415
نقد وأرصدة لدى البنوك	8	15,814,240	12,904,213
		<u>21,697,745</u>	<u>21,463,938</u>
مجموع الموجودات		26,342,124	24,431,675
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية -	9		
رأس المال المدفوع		15,000,000	15,000,000
احتياطي اجباري		5,075,579	4,900,560
احتياطي اختياري		1,513,327	1,163,290
أرباح مدورة		2,501,913	1,663,754
مجموع حقوق الملكية		24,090,819	22,727,604
المطلوبات -			
مطلوبات غير متداولة -			
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	10	1,051,391	796,912
مطلوبات متداولة -			
ذم دائنة	11	523,638	391,609
أرصدة دائنة أخرى	12	400,161	158,671
مخصص ضريبة الدخل	18	276,115	356,879
		<u>1,199,914</u>	<u>907,159</u>
مجموع المطلوبات		2,251,305	1,704,071
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		26,342,124	24,431,675



قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013

2012	2013	إيضاح	
دينار	دينار		
1,636,395	1,509,967	13	حصة الشركة من إيرادات الغاز
4,909,185	4,529,903	14	تكاليف مستردة
6,545,580	6,039,870		
49,819	58,255	15	إيرادات أخرى
522,421	843,101		إيرادات فوائد بنكية
(2,512,791)	(2,946,935)	16	مصاريف تشغيلية
(1,204,965)	(1,325,249)	17	مصاريف إدارية
(30,552)	(45,347)		مصاريف جيوفيزيائية
(50,471)	-		مصاريف دراسة استشارية لتقييم حقارات الشركة
(35,000)	(35,000)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
-	(326,529)	12	مخصص خدمات فنية ومهنية
-	(254,479)	10	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(292,503)	(292,500)	4	إطفاء ممتلكات غاز
2,991,538	1,715,187		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(457,105)	(351,972)	18	ضريبة الدخل
2,534,433	1,363,215		ربح السنة
-	-		بنود الدخل الشامل الأخرى
2,534,433	1,363,215		مجموع الدخل الشامل للسنة
فلس/دينار	فلس/دينار		
0/169	0/091	19	الحصة الأساسية وانخفاض المساهمة من ربح السنة



قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013

رأس المال المدفوع	احتياطي إجباري	احتياطي اختياري	احتياطي خاص	أرباح مدورة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
2013 -					
15,000,000	4,900,560	1,163,290	-	1,663,754	22,727,604
-	-	-	-	1,363,215	1,363,215
-	175,019	350,037	-	(525,056)	-
15,000,000	5,075,579	1,513,327	-	2,501,913	24,090,819
2012 -					
15,000,000	4,597,906	557,982	743,976	43,307	20,943,171
-	-	-	-	2,534,433	2,534,433
-	302,654	605,308	-	(907,962)	-
-	-	-	(743,976)	743,976	-
-	-	-	-	(750,000)	(750,000)
15,000,000	4,900,560	1,163,290	-	1,663,754	22,727,604

الرصيد كما في أول كانون

الثاني 2013

مجموع الدخل الشامل للسنة

المحول الى الاحتياطيات (إيضاح

(9)

الرصيد كما في 31 كانون

الأول 2013

الرصيد كما في أول كانون

الثاني 2012

مجموع الدخل الشامل للسنة

المحول الى الاحتياطيات (إيضاح

(9)

تحويل الإحتياطي الخاص إلى

الأرباح المدورة

أرباح موزعة (إيضاح 9)

الرصيد كما في 31 كانون

الأول 2012



قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013

2012	2013	إيضاح
دينار	دينار	
2,991,538	1,715,187	الأنشطة التشغيلية ربح السنة قبل ضريبة الدخل
933,694	1,016,153	تعديلات على:
-	(9,456)	استهلاكات وإطفاءات
(522,421)	(843,101)	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
-	254,479	إيراد فوائد بنكية
		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
69,114	(37,995)	التغير في رأس المال العامل:
248,619	93,680	مخزون
(28,601)	35,155	ذم مدينة
(51,442)	132,029	أرصدة مدينة أخرى
75,455	241,490	ذم دائنة
(579,958)	(432,736)	أرصدة دائنة أخرى
3,135,998	2,164,885	ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
499,654	780,929	الأنشطة الاستثمارية
(159,268)	(49,387)	فوائد بنكية مقبوضة
-	13,600	شراء ممتلكات ومعدات
340,386	745,142	بيع ممتلكات ومعدات
		صافي التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية
(750,000)	-	الأنشطة التمويلية
(750,000)	-	توزيعات أرباح
		صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
2,726,384	2,910,027	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
10,177,829	12,904,213	النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
12,904,213	15,814,240	النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة



إيضاحات حول القوائم المالية 31 كانون الأول 2013

(1) عام

تأسست شركة البترول الوطنية المساهمة العامة المحدودة («الشركة») بتاريخ 21 حزيران 1995 برأسمال 20,000,000 دينار أردني مقسم الى 20,000,000 سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد، تم تعديل رأس المال عدة مرات وكان آخرها بتاريخ أول تشرين الثاني 2001، حيث تم دمج شركة البترول للحفر محدودة المسؤولية مع شركة البترول الوطنية المساهمة العامة المحدودة بالقيمة الدفترية وتم تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة حسب قانون الشركات حيث أصبح رأس المال المصرح به والمدفوع 15,000,000 سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد موزع كما يلي:

سهم دينار

14,987,890

12,110

وزارة المالية/ الأردن *

بنك الأردن دبي الإسلامي

* بناءً على قانون إلغاء قانون المؤسسة الأردنية للاستثمار رقم (43) لسنة 2008 فقد ألت حقوق المؤسسة الأردنية للاستثمار في رأسمال الشركة إلى وزارة المالية / الأردن.

من أهم غايات الشركة التنقيب عن النفط والغاز الطبيعي وأية مواد هيدروكربونية أخرى وتجميع ومعالجة وتخزين جميع المواد الهيدروكربونية وإقامة وإدارة واستثمار موانئ متخصصة لتخزين ونقل ومبادلة النفط والغاز ومشتقاتهما وامتلاك وسائل النقل اللازمة، والاتجار بالبترول الخام ومشتقاته داخل المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها والمساهمة في إنشاء صناعات ذات علاقة والقيام بجميع أعمال الحفر وإنشاء مراكز الصيانة والفحص وتقديم جميع أنواع الخدمات المساندة لأعمال الحفر.

تقوم الشركة ببيع كامل إنتاجها من الغاز الطبيعي المستخرج من حقل الريشة (المتواجد في شرق الأردن) إلى شركة توليد الكهرباء المركزية حسب الأسعار التي يتم تحديدها من قبل مجلس الوزراء.

تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ 2014/2/9، وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

قانون تصديق إتفاقية الامتياز رقم (1) لسنة 2010

تم بتاريخ 3 كانون الثاني 2010 اصدار القانون رقم (1) لسنة 2010 قانون تصديق إتفاقية الامتياز المعقودة بين حكومة المملكة الأردنية الهاشمية وشركة البترول الوطنية المساهمة العامة المحدودة وبين بيه اكسبلوريشن اوپريتيج كومباني لمتد (bp) ويشار الى الشركة بbp فيما بعد بصاحب الامتياز منفردين ومجتمعين وخلفاؤهما والمحال اليها وذلك حسب مرحلة المشروع وكمية الانتاج.



فيما يلي أهم بنود الإتفاقية:

- تمنح الحكومة لصاحب الامتياز امتيازاً "لمدة خمسين سنة يبدأ من سنة 1996 م. إضافة الى المدد القانونية بموجب القانون.
- يعفى صاحب الامتياز والمقاولون الفرعيون العاملون معه من الرسوم الجمركية وأي رسوم وضرائب أخرى بما فيها الضريبة العامة على المبيعات والضريبة الخاصة على المبيعات وأي بدلات جمركية أخرى ورسوم طوابع الواردات على جميع مستوردياتها اللازمة لأعمال التنقيب واستخراج البترول شريطة استعمالها في العمليات البترولية.
- تقوم bp بالأعمال البترولية الواردة في برنامج الاستكشاف والتقييم. ويكون الحد الأدنى للنفقات المتعلقة ببرنامج الاستكشاف والتقييم 237 مليون دولار أمريكي تقريباً وإذا لم تلتزم bp بالأعمال الواردة بالبرنامج والالتزام بالحد الأدنى بالانفاق المتعلق ببرنامج الاستكشاف والتقييم، فإنه يتعين على bp ان تدفع الى الحكومة في غضون شهر واحد قبل نهاية فترة الاستكشاف والتقييم الفرق بين الحد الأدنى للالتزام بالانفاق والكلف التي تكبدتها bp (وفقاً للإجراءات المحاسبية) فيما يتعلق بالأعمال التي تم القيام بها بموجب برنامج الاستكشاف والتقييم.
- تدفع bp للحكومة في غضون شهر واحد من تاريخ التوقيع على اتفاقية مبيعات الغاز او قرار الاستثمار النهائي أيهما أولاً، مبلغاً قدره 30 مليون دولار أمريكي.

مرحلة الاستكشاف والتقييم من ثلاث الى خمس سنوات

تمنى الفقرات اللاحقة بالانتاج الحالي ويقصد به البترول المنتج من منطقة الامتياز حتى 50 مليون قدم مكعب قياسي في اليوم او مايعادله.

تمتلك شركة البترول الوطنية ويكون من حقها أن تأخذ وتتصرف بحرية بكمية من البترول في كل سنة تعادل 60% من إجمالي كمية الإنتاج الحالي المنتج والمحتفظ بها من منطقة الامتياز وغير المستخدمة في العمليات البترولية في تلك السنة («بترول كلفة الإنتاج الحالية») لغرض استرداد جميع التكاليف والنفقات المتكبدة فيما يتعلق بالعمليات البترولية ذات الصلة بالإنتاج الحالي («كلف الإنتاج الحالية»).

تمتلك شركة البترول الوطنية ويكون من حقها ان تأخذ وتتصرف بحرية بإجمالي كمية الإنتاج الحالي المنتج والمحتفظ بها من منطقة الامتياز في السنة التقويمية وغير المستخدمة في العمليات البترولية والمتبقية بعد خصم إجمالي كمية بترول كلفة الإنتاج الحالية («بترول ربح الإنتاج الحالي»). وتخصص عوائد بيع بترول ربح الإنتاج الحالي ويتم تقاسمها بين الحكومة وصاحب الامتياز بنسبة (50%) للحكومة و(50%) للشركة.

تنص الاتفاقية على أنه عندما تزيد كلف الإنتاج الحالي في سنة تقويمية عن قيمة بترول كلفة الإنتاج الحالية، يتم ترحيل المبلغ الزائد من كلف الإنتاج الحالي للاسترداد في تلك السنة أو السنوات اللاحقة حتى تاريخ سريان فترة التطوير وتعامل على أنها متكبدة في تلك السنة اللاحقة. وتجنباً للشك، لن يتم ترحيل أي كلف إنتاج حالية غير مستردة متبقية في نهاية فترة الاستكشاف والتقييم للاسترداد في فترة التطوير والانتاج.

تنص الاتفاقية أيضاً على أنه عندما تزيد قيمة بترول كلفة الإنتاج الحالية عن قيمة كلف الإنتاج الحالية، يتم اقتسام مثل



هذه القيمة الزائدة من بترول كلفة الانتاج الحالية بنسبة (50%) للحكومة و(50%) للشركة.

تعنى الفقرات اللاحقة بالانتاج الاضائي ويقصد به البترول المنتج من منطقة الامتياز خلال فترة الاستكشاف والتقييم والذي يزيد عن 50 مليون قدم مكعب قياسي في اليوم او مايعادله.

يتملك صاحب الامتياز ويحق له ان يأخذ ويتصرف بحرية في كمية من البترول في كل سنة تعادل ستين بالمائة (60%) من اجمالي كمية الانتاج الاضائي المنتجة والمحتفظ بها من منطقة الامتياز وغير المستخدمة في عمليات الانتاج الاضائي في تلك السنة (” بترول كلفة الانتاج الاضائي“). لغرض استرداد جميع الكلف والتنفقات المتكبدة فيما يتعلق بجميع العمليات البترولية ذات الصلة ببرنامج الاستكشاف والتقييم والانتاج الاضائي في تلك السنة (”الكلف الاضائية“).

يتملك صاحب الامتياز ويحق له ان يأخذ ويتصرف بحرية في اجمالي كمية الانتاج الاضائي المنتج والمحتفظ به في سنة من منطقة الامتياز وغير المستخدمة في العمليات البترولية الباقي بعد خصم اجمالي كمية بترول كلفة الانتاج الاضائي (” بترول الربح الاضائي“). توزع عوائد بيع بترول الربح الاضائي ويتم تقاسمها بين الحكومة وصاحب الامتياز بنسبة 50% الى الحكومة و 50% الى صاحب الامتياز.

الى المدى الذي تزيد فيه الكلف الاضائية في أي سنة عن قيمة بترول كلفة الانتاج الاضائي، يتم ترحيل قيمة تلك الكلف الاضائية للاسترداد في السنة اللاحقة او السنوات اللاحقة وتعامل على انها متكبدة في تلك السنة او السنوات اللاحقة الى ان يتم استردادها بالكامل.

الى المدى الذي يكون لـ bp أي كلف غير مستردة في نهاية فترة الاستكشاف والتقييم عندها يجوز لـ bp ان ترحل مثل تلك الكلف للاسترداد خلال فترة التطوير والانتاج.

الى المدى الذي تزيد فيه قيمة جميع بترول كلف الانتاج الاضائية عن قيمة الكلف الاضائية، فان تلك القيمة الزائدة عن بترول كلفة الانتاج الاضائية تقسم بنسبة (50%) للحكومة و(50%) لصاحب الامتياز.

مرحلة التطوير والانتاج

في حالة انتقال bp من مرحلة الاستكشاف والتقييم الى مرحلة التطوير والانتاج فان bp تصبح صاحبة الامتياز والمشغل الحصري للمشروع.

وفقا للقانون المؤقت وكما ذكر سابقا فان الكلف غير المستردة حتى تاريخ اعلان او بدء مرحلة التطوير والانتاج لا يتم ترحيلها ولا يحق للشركة المطالبة بها.

يكون للشركة نسبة تصاعدية من عوائد بيع بترول التطوير والانتاج تتراوح ما بين 1% الى 10% وذلك بحسب معدل الانتاج في منطقة الامتياز.

قررت شركة bp الانسحاب من الإتفاقية بتاريخ 5 كانون الثاني 2014 (إيضاح 27).



(2) السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.
- تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.
- إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013 تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المالية السابقة باستثناء أن الشركة قامت بتطبيق التعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية ابتداء من أول كانون الثاني 2013:

المعايير الجديدة التي تم البدء بتطبيقها منذ أول كانون الثاني 2013:

معايير التقارير المالية الدولي رقم (10) القوائم المالية الموحدة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، حيث يوضح هذا المعيار المبادئ لعرض وإعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على أعمال منشأة تابعة واحدة أو أكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم 27 (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم 12 (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

معايير التقارير المالية الدولي رقم (11) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، حيث يوضح المعيار المبادئ لإعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلاً من معيار المحاسبة الدولي رقم 31 (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً بدلاً من تفسير رقم 13 (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

معايير التقارير المالية الدولي رقم (12) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، ويتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (27) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (31) ومعيار رقم (28). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة.

معايير التقارير المالية الدولي رقم (13) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة العادلة عند إعداد القوائم المالية ويهدف إلى وضع إطار عام لقياس القيمة العادلة. لم يكن هناك أثر جوهري نتيجة تطبيق هذه المعايير الجديدة على القوائم المالية للشركة.



أرض	مين	أبنية	محطات	حفارات	مخيمات ومختبرات الاتصالات	ورش	أنظمة	اليات	معدات	أثاث	المجموع
الإدارة	وإنشاءات	الإنتاج	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
2012											
الكلفة -											
الرصيد كما في أول كانون الثاني 2012	234,635	2,008,114	8,139,377	5,544,864	312,112	432,115	25,616	594,805	106,256	59,223	17,457,117
إضافات	-	-	700	23,960	1,317	-	-	-	131,106	2,185	159,268
الرصيد كما في 31 كانون الأول 2012	234,635	2,008,114	8,140,077	5,568,824	313,429	432,115	25,616	594,805	237,362	61,408	17,616,385
الإستهلاك المتراكم -											
الرصيد كما في أول كانون الثاني 2012	-	1,040,900	8,083,007	3,981,019	307,548	427,232	25,614	409,739	63,808	34,214	14,373,081
إستهلاك السنة	-	59,962	34,721	466,632	994	4,480	-	42,767	26,396	5,239	641,191
الرصيد كما في 31 كانون الأول 2012	-	1,100,862	8,117,728	4,447,651	308,542	431,712	25,614	452,506	90,204	39,453	15,014,272
صافي القيمة الدفترية											
كما في 31 كانون الأول 2012	234,635	907,252	22,349	1,121,173	4,887	403	2	142,299	147,158	21,955	2,602,113



(3) ممتلكات ومعدات

أرض مبنى الإدارة	أبنية ونشآت محطات الإنتاج	حفارات	مخيمات	ورش ومخبرات	أنظمة الاتصالات	آليات ومركبات	معدات مكتبية	أثاث ومفروشات	أعمدة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	2013
										القيمة -
234,635	2,008,114	8,140,077	5,568,824	313,429	432,115	594,805	237,362	61,408	17,616,385	الرصيد كما في أول كانون الثاني 2013
-	-	-	13,774	8,609	-	-	24,500	2,504	49,387	إضافات
-	-	861,815	1,785,737	-	-	-	-	-	2,647,552	الحول من الحيز
-	-	-	-	-	-	(19,500)	-	-	(19,500)	استبعادات
234,635	2,008,114	9,001,892	7,368,335	322,038	432,115	575,305	261,862	63,912	20,293,824	الرصيد كما في 31 كانون الأول 2013
										الإستهلاك المتراكم -
-	1,100,862	8,117,728	4,447,651	308,542	431,712	452,506	90,204	39,453	15,014,272	الرصيد كما في أول كانون الثاني 2013
-	50,274	140,154	448,098	1,471	206	35,343	42,836	5,271	723,653	إستهلاك السنة
-	-	-	-	-	-	(15,356)	-	-	(15,356)	استبعادات
-	1,151,136	8,257,882	4,895,749	310,013	431,918	472,493	133,040	44,724	15,722,569	الرصيد كما في 31 كانون الأول 2013
										صافي القيمة الدفترية
234,635	856,978	744,010	2,472,586	12,025	197	102,812	128,822	19,188	4,571,255	كما في 31 كانون الأول 2013



إذا تبين نتيجة التدقيق أن البئر غير ناجحة عند نهاية التقييم، فإن جميع التكاليف المتعلقة بهذا البئر يتم تحميلها على قائمة الدخل الشامل في السنة التي تم التوصل فيها إلى هذه القناعة، أما إذا تبين نتيجة التدقيق أن البئر ناجح وتجاري، فتتم رسلة هذه التكاليف كممتلكات غاز بحيث يتم اطفائها على العمر الانتاجي للبئر.

ضريبة الدخل

تقوم الشركة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (28) لسنة 2009 وقانون الإمتياز رقم (1) لسنة 2010، ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (12) حيث ينص هذا المعيار على تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات، كما يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. تدرج جميع الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل ضمن قائمة الدخل الشامل.



ذمم مدينة

تدرج الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدر عدم تحصيلها. يتم تكوين مخصص للذمم المشكوك في تحصيلها عندما يكون هنالك دليل موضوعي يشير الى احتمالية عدم التمكن من تحصيل الذمم المدينة.

النقد وما في حكمه

لغرض إعداد قائمة التدفقات النقدية فإن النقد وما في حكمه يشتمل على النقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك وودائع قصيرة الأجل والتي لديها تواريخ استحقاق ثلاثة اشهر او اقل بعد تنزيل ارصدة البنوك الدائنة.

ذمم دائنة ومستحقات

يتم اثبات المطالبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع او الخدمات المستلمة سواء تمت او لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزام (قانوني او فعلي) ناتج عن حدث سابق، وان تسديد الإلتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة بإحتساب مخصص نهاية الخدمة للموظفين الذين زادت مدة خدمتهم في الشركة عن 15 سنة. يتم تسجيل الإلتزام على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية وباستخدام معدل فائدة تمثل معدلات الفائدة على السندات الحكومية.

الإيرادات

بموجب اتفاقية الإمتياز يتم تحقيق حصة الشركة من إيرادات مبيعات الغاز عند التوريد وإصدار الفاتورة للعميل. يتم تحقق إيرادات الفوائد البنكية وفقاً لمبدأ الإستحقاق.

تكاليف التقييم والتخمين (التأمين)

يتم معالجة تكاليف التأمين والتخمين بإتباع طريقة الجهود الناجحة، والتي تنص على ما يلي:
إن جميع التكاليف المتعلقة بالحصول على حق التقييم وتكاليف خضر الأبار الإستكشافية والتقييم تصبح تكاليف رأسمالية بشكل مبدئي كموجودات غير ملموسة.
يتم تحميل التكاليف الإستكشافية عن المعلومات الزلزالية العامة وتكاليف الدراسات الجيولوجية والجيوفيزيائية والتكاليف الأخرى غير المحددة على منطقة استكشاف معينة إلى قائمة الدخل الشامل في السنة التي تنشأ فيها.



استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضا على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي مخصص مقابل التدني في القيمة. يحسب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت ويتم تقدير نسب الاستهلاك بناءً على الأعمار الإنتاجية التالية:

%	
15-2	أبنية وإنشاءات
15	محطات الإنتاج
10	حفارات
10	مخيمات
15-10	ورش ومختبرات
20	أنظمة الاتصالات
15	آليات ومركبات
15	معدات مكتبية
10	أثاث ومفروشات

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الشامل.

يتم مراجعة العمر الانتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

يتم احتساب النفقات المتكبدة لاستبدال أي من مكونات الممتلكات والمعدات كبند منفصل ويتم رسمته كما يتم شطب المبالغ الدفترية لأي جزء مستبدل. يتم رسملة النفقات الأخرى اللاحقة فقط عند زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتعلقة بالممتلكات والمعدات. يتم إثبات جميع النفقات الأخرى في قائمة الدخل الشامل كمصروف.

مخزون

تظهر البضاعة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل. تمثل تكاليف البضاعة جميع المصاريف المتكبدة لإيصال البضاعة إلى موقعها ووضعها الحالي وتحدد الكلفة بإتباع متوسط الكلفة المرجح.



المعايير المعدلة:

معيار المحاسبة الدولي رقم (1) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الآخر) - معدل
إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (1) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الآخر. حيث يتم إظهار البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى الأرباح والخسائر (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل أثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (19) منافع الموظفين - معدل
قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (19). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة وإعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني 2013 ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (7) الإفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)
يتطلب هذه التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحقها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال إتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (32) الأدوات المالية - العرض. تم تطبيق هذا التعديل للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني 2013 وليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (27) القوائم المالية المنفصلة
تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم 10 ومعيار التقارير المالية الدولي رقم 12)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (27) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة. إن الشركة لا تقوم بإصدار قوائم مالية منفصلة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (28) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة
تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم 11 - الإتفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم 12 - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (28) (معيار المحاسبة الدولي رقم (28) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الإستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة. ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.



(4) ممتلكات غاز

2012	2013
دينار	دينار
1,462,508	1,462,508
(1,096,884)	(1,389,384)
365,624	73,124

تكاليف آبار غاز منتجة (بئر 45)
ينزل: الإطفاء المتراكم

فيما يلي الحركة على الإطفاء المتراكم كما في 31 كانون الأول:

2012	2013
دينار	دينار
804,381	1,096,884
292,503	292,500
1,096,884	1,389,384

الرصيد في بداية السنة
إطفاء السنة
الرصيد في نهاية السنة

(5) مخزون

2012	2013
دينار	دينار
5,350,792	4,332,221
1,771,336	939,917
750,904	-
8,663	-
7,881,695	5,272,138
(1,450,000)	(1,450,000)
6,431,695	3,822,138

قطع غيار ولوازم الآبار والحفارات
قطع غيار ولوازم محطة الغاز
رؤوس حفار
قطع غيار ولوازم في الطريق

مخصص قطع غيار ولوازم بطينة الحركة

قامت الشركة خلال سنة 2013 بتحويل ما قيمته 2,647,552 دينار من لوازم محطات الإنتاج والحفارات إلى الممتلكات والمعدات وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 16 "الممتلكات والمنشآت والمعدات".



توزيعات أرباح

وافقت الهيئة العامة في اجتماعها الذي عقد بتاريخ 8 آذار 2012 على توصية مجلس الإدارة بتوزيع 0.05 دينار لكل سهم بمبلغ إجمالي 750,000 دينار على المساهمين وذلك عن أرباح عام 2011.

(10) مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إن الحركة على مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين كما يلي:

2012	2013
دينار	دينار
796,912	796,912
-	254,479
796,912	1,051,391

الرصيد كما في أول كانون الثاني
المخصص خلال السنة
الرصيد كما في 31 كانون الأول

تم تحديد قيمة المخصص على أساس القيمة الحالية لقيمة الإلتزام الإجمالي بتاريخ القوائم المالية باستخدام نسبة خصم 6.5 % المماثلة لنسبة الفائدة على السندات الحكومية.

(11) ذمم دائنة

2012	2013
دينار	دينار
391,609	372,199
-	151,439
391,609	523,638

ذمة وزارة المالية (إيضاح 20)
أخرى

(12) أرصدة دائنة أخرى

2012	2013
دينار	دينار
103,657	348,936
35,000	35,000
20,014	16,225
158,671	400,161

مخصصات متوقعة
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
مصاريف مستحقة



(13) حصة الشركة من إيرادات الغاز

2012	2013
دينار	دينار
8,181,975	7,549,837
(4,909,185)	(4,529,903)
(1,636,395)	(1,509,967)
1,636,395	1,509,967

إجمالي إيرادات الغاز خلال السنة
ينزل: استرداد تكاليف عمليات بترولية
ينزل: حصة حكومة المملكة الأردنية الهاشمية (إيضاح 1)

(14) تكاليف العمليات البترولية القابلة للاسترداد

- قامت لجنة اعتماد التكاليف الخاضعة لاسترداد كلف العمليات البترولية والمشكلة من قبل وزير الطاقة والثروة المعدنية باعتماد كلف العمليات البترولية للفترة من أول أيار 2002 ولغاية 31 كانون الأول 2012 حيث تمت المصادقة على مبلغ 50,270,150 دينار ككلف عمليات قابلة للاسترداد، تم استرداد مبلغ 4,529,903 و4,909,185 دينار و5,437,738 دينار و5,538,635 دينار و1,769,570 دينار منها خلال الأعوام 2013 و2012 و2011 و2010 و2005، على التوالي، وبذلك فإن الرصيد المدور والموافق عليه من قبل اللجنة المشكلة يبلغ 1,085,119 دينار كما في 31 كانون الأول 2013.

- قامت اللجنة بمراجعة كلف العمليات البترولية للفترة من أول كانون الثاني 2013 ولغاية 30 حزيران 2013 والبالغة 2,302,924 دينار هذا ولم تصدر اللجنة تقريرها حتى تاريخ القوائم المالية.

- لم تقم اللجنة بمراجعة كلف العمليات البترولية للفترة من أول تموز ولغاية 31 كانون الأول 2013 والبالغة 1,341,341 دينار.

(15) إيرادات أخرى

2012	2013
دينار	دينار
-	9,456
49,819	48,799
49,819	58,255

أرباح بيع ممتلكات ومعدات
أخرى



(16) مصاريف تشغيلية

2012	2013		
	المجموع	حسابات	محطة الغاز
دينار	دينار	دينار	دينار
1,396,344	1,587,884	714,721	873,163
170,527	120,918	4,157	116,761
569,756	640,771	457,607	183,164
187,593	388,120	336,819	51,301
131,944	118,505	7,984	110,521
19,564	51,150	37,152	13,998
37,063	39,587	4,413	35,174
2,512,791	2,946,935	1,562,853	1,384,082

رواتب وأجور ومنافع أخرى
قطع غيار
استهلاكات
مصاريف صيانة وتشغيل
محروقات وكهرباء ومياه
مصاريف تأمين
أخرى

(17) مصاريف إدارية

2012	2013
دينار	دينار
774,534	872,269
71,435	82,882
27,547	37,485
31,259	24,287
66,594	70,875
42,293	41,810
61,307	49,462
31,805	30,138
17,325	20,374
19,781	25,526
2,288	5,730
58,797	64,411
1,204,965	1,325,249

رواتب وأجور ومنافع أخرى
استهلاكات
مصاريف سفر وتنقلات
استشارات
أنتاب وتنقلات أعضاء مجلس الإدارة
مصاريف صيانة
مصاريف محروقات وسيارات
هاتف وكهرباء ومياه
قرطاسية ومطبوعات واشتراكات
رسوم ورخص وغرامات
مصاريف تأمين
أخرى

(18) ضريبة الدخل

قامت الشركة باحتساب ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول 2013 و 2012 وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (28) لعام 2009 وقانون الإمتياز رقم (1) لسنة 2010.

قامت الشركة بالحصول على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام 2012.



شركة البترول الوطنية
التقرير السنوي 2013

وفيما يلي ملخص حركة مخصص ضريبة الدخل:

2012	2013
دينار	دينار
479,732	356,879
448,731	349,679
8,374	2,293
(579,958)	(432,736)
356,879	276,115

الرصيد كما في أول كانون الثاني
المخصص خلال السنة
ضريبة دخل سنوات سابقة
المدفوع خلال السنة
الرصيد كما في 31 كانون الأول

ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

2012	2013
دينار	دينار
2,991,538	1,715,187
-	616,008
2,991,538	2,331,195
%15	%15
%15	%20

الربح المحاسبي
مصاريف غير مقبولة ضريبياً
الربح الضريبي
نسبة ضريبة الدخل القانونية
نسبة ضريبة الدخل الفعلية

(19) حصة السهم من ربح السنة

2012	2013
2,534,433	1,363,215
15,000,000	15,000,000
فلس/دينار	فلس/دينار
0/169	0/091

ربح السنة (دينار)
المتوسط المرجح لعدد الاسهم (سهم)

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم.



(20) التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

2012		2013		كفالات بنكية
التأمين النقدي	القيمة	التأمين النقدي	القيمة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
14,000	140,000	14,000	140,000	

(21) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل الجهات ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا والشركات التي هم فيها مساهمون رئيسيون يتم اعتماد سياسات الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

بنود قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول:

ذم مدينة -

2012	2013
دينار	دينار
1,958,047	1,860,996

شركة توليد الكهرباء المركزية المساهمة العامة المحدودة

ذم دائنة -

2012	2013
دينار	دينار
391,609	372,199

وزارة المالية

بنود قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 كانون الأول:

2012	2013
دينار	دينار
8,181,975	7,549,837
1,636,395	1,509,967
286,823	319,192
101,594	105,875

قيمة فواتير الغاز الموردة لشركة توليد الكهرباء المركزية

حصة حكومة المملكة الأردنية الهاشمية

رواتب ومنافع الإدارة التنفيذية العليا

مكافآت وأتعاب ونفقات رئيس وأعضاء مجلس الإدارة



(22) القضايا المقامة على الشركة

بلغت قيمة القضايا المقامة على الشركة كما في 31 كانون الأول 2013 مبلغ 5000 دينار (2012: 4493 دينار). وترى إدارة الشركة ومستشارها القانوني أنه لن يترتب عليها أية التزامات لقاء هذه القضايا.

(23) احتياطات الغاز

بناءً على أحدث دراسة لتقدير الاحتياطات الغازية التي تم إجراؤها خلال عام 2006 من قبل المستشار العالمي المختص (IPR) تم تقدير الاحتياطات بما يعادل 102.3 مليار قدم مكعب في نهاية عام 2006. تشير الدراسة أن هنالك مبالغة في التحفظ في هذه التقديرات حيث أنها تمت في المنطقة المحيطة بالآبار ولم يدخل فيها أي تقدير للاحتياطات الغازية في معظم مساحة الحقل.

بناءً على نتائج الدراسات الداخلية التي تجريها الشركة بصورة مستمرة والتي تم تحديثها خلال عام 2007 والتي تمت وفق أكثر طرق احتساب الاحتياطات واقعية وتحفظاً والآبار المنتجة فقط، فإن تقديرات الاحتياطي في حدها الأدنى تبلغ 443 مليار قدم مكعب. ومن المتوقع أن تتغير هذه الأرقام بنتائج عمليات الاستكشاف والتقييم التي تقوم بها شركة (bp) بموجب قانون الإمتياز رقم (1) لسنة 2010.

(24) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك، والذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.



(25) إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

ان الشركة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها والتي تحمل فائدة وتتمثل في الودائع لدى البنوك.

تتمثل حساسية قائمة الدخل الشامل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الشركة لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في 31 كانون الأول.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الشامل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في 31 كانون الأول، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

2013-		العملية
الزيادة (النقص)	الأثر على ربح السنة قبل ضريبة الدخل دينار	
بمسعر الفائدة (نقطة أساس)	دينار	
50	79,071	دينار أردني
(50)	(79,071)	دينار أردني
2012-		العملية
الزيادة (النقص)	الأثر على ربح السنة قبل ضريبة الدخل دينار	
بمسعر الفائدة (نقطة أساس)	دينار	
50	64,521	دينار أردني
(50)	(64,521)	دينار أردني

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تتجم عن تخلف أو عجز المدينين والجهات الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة.

تري الشركة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر. كما تعتمد الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية بالذم.

تقوم الشركة ببيع كامل إنتاجها من الغاز الطبيعي إلى شركة توليد الكهرباء المركزية المساهمة العامة المحدودة.



مخاطر السيولة

تعمل الشركة على إدارة مخاطر السيولة وذلك عن طريق إدارة الموجودات لمقابلة المطلوبات في تلك الفترات من خلال إيرادات الشركة.

تستحق الذمم الدائنة خلال فترة لا تتجاوز الثلاثة أشهر.

مخاطر العملات

إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي. إن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (1/41 دولار لكل دينار)، وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية.

(26) إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأسمال الشركة بالتأكد من المحافظة على نسب رأسمال ملائمة بشكل يدعم نشاط الشركة ويعظم حقوق الملكية.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم الشركة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

إن البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال المدفوع والاحتياطي الإجمالي والاحتياطي الاختياري والاحتياطي الخاص والأرباح المدورة والبالغ مجموعها 24,090,819 دينار كما في 31 كانون الأول 2013 مقابل 22,727,604 دينار كما في 31 كانون الأول 2012.

(27) أحداث لاحقة

في بداية عام 2014 أعلنت شركة bp بأنها لم تجد نتيجة حفر البئر في حقل الريشة من الناحية الفنية والاقتصادية أهدافاً كافية للإستمرار في اتفاقية الإمتياز (إيضاح 1)، وقد أبلغت شركة bp الحكومة والشركة قرارها بالإنسحاب بموجب كتابها رقم 2014 / PB 0004 بتاريخ 15 كانون الثاني 2014 وتسليم كافة العمليات البترولية بشكل آمن وفعال بالإضافة الى كافة البيانات المتعلقة بها الى الشركة. وتلتزم شركة bp على نفقتها بالقيام بأعمال التسليم التي تتعلق ببرنامج الإستكشاف والتقييم وأن تعمل حصتها في الإمتياز الى الشركة بدون أي مقابل عملاً بأحكام المادة 3-1 من اتفاقية تقييم امتياز الريشة.



(28) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

فيما يلي المعايير والتفسيرات والتعديلات التي تم إصدارها ولم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للشركة. تنوي الشركة تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات عندما تصبح سارية المفعول:

معييار المحاسبة الدولي رقم (32) تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاص، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم 32 (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني 2014.

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (10) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (12) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (27).

تستثني هذه التعديلات المنشآت التي ينطبق عليها تعريف منشأة استثمار حسب معيار التقارير الدولي رقم (10) من متطلبات التوحيد مع الشركات الأم، حيث يتوجب على الشركات تسجيل الشركات التابعة لها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. من المتوقع أن لا يكون لهذا التعديل أثر على القوائم المالية. هذه التعديلات يجب أن تطبق للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني 2014.